

# Dictionnaire Hjalpi' Verniculaire - Français

Lucien Cartier-Tilet

May 16, 2018

## Contents

1	A	2
2	Á	2
3	B	2
4	D	2
5	Ď	2
6	Đ	2
7	E	3
8	É	3
9	Ë	3
10	Ê	3
11	Ě	3
12	F	3
13	G	3
14	Ö	3
15	H	3
16	I	3
17	Í	3
18	J	3
19	K	3
20	L	4

21 Ľ	4
22 Ľ	4
23 M	4
24 N	4
25 Ń	5
26 Ń	5
27 O	5
28 Ó	5
29 P	5
30 R	5
31 Ŕ	5
32 Ř	5
33 S	6
34 ſ	6
35 T	6
36 Ť	6
37 Ě	7
38 U	7
39 Ú	7
40 V	7
41 W	7
42 X	7
43 Y	7
44 Ý	7
45 Z	7
46 Ž	7
47 Ž	7

## 1 A

## 2 Á

## 3 B

**bém** (n.) jour

**bóljélup** (v.) savoir

## 4 D

**denmóil** (n.) personne, individu

**dořēm** (v.) être (subjectif incertain)

## 5 Ď

**ďařt** (pron.) pronom neutre de la seconde personne du singulier

**ďeřt** (pron.) pronom féminin de la seconde personne du singulier

**ďořt** (pron.) pronom masculin de la seconde personne du singulier

## 6 Đ

**đap** (n.) addition

**đěn** (n.) ceci, cela, (anglais)it, objet général

**đúr** (adj.) argent (couleur)

**đúbém** (n.) septième jour de la semaine / jour d'argent. Étymologie : đúr +  
bém

7 E

8 É

9 Ě

10 Ê

11 Ě

12 F

13 G

gar (n.) tête

gén (n.) acte

14 Ö

15 H

hjalp (n.) dieu

heol (n.) heure

16 I

17 Í

18 J

jaom (n.) astre

jļšêk (n.) voie

19 K

kjaŗ (pron.) pronom neutre de la troisième personne du singulier

kjeŗ (pron.) pronom féminin de la troisième personne du singulier

kjoŗ (pron.) pronom masculin de la troisième personne du singulier

kjuŗ (pron.) pronom inanimé de la troisième personne du singulier

kļnyŗ (v.) casser

## 20 L

lúb (n.) air

## 21 Ľ

## 22 Ľ

łail (n.) années

łaižeg (n.) plusieurs années, de longues années, une longue période

łas (pron.) pronom neutre de la seconde personne du pluriel

les (pron.) pronom féminin de la seconde personne du pluriel

łos (pron.) pronom masculin de la seconde personne du pluriel

łus (pron.) pronom inanimé de la seconde personne du pluriel

## 23 M

mal (pron.) pronom neutre de la troisième personne du singulier

mał (pron.) pronom neutre de la troisième personne du pluriel

mánám (n.) mère

mel (pron.) pronom féminin de la troisième personne du singulier

melex (n.) dieu

meł (pron.) pronom féminin de la troisième personne du pluriel

mén (n.) maison

mol (pron.) pronom masculin de la troisième personne du singulier

moł (pron.) pronom masculin de la troisième personne du pluriel

mul (pron.) pronom inanimé de la troisième personne du singulier

muł (pron.) pronom inanimé de la troisième personne du pluriel

## 24 N

nael (n.) cheval

nešëm (v.) être (subjectif certain)

núótëm (v.) voir

## 25 Ě

**ňam (n.)** ouest

## 26 Ě

## 27 O

## 28 Ó

## 29 P

**pánám (n.)** père

**pêb** quoi

**pńt (n.)** main / cinq

**pńtwan** sept. Étymologie : pńt + wan.

## 30 R

**raëm (n.)** livre

## 31 R

**revëm (v.)** être (objectif)

## 32 Ř

**řaf (pron.)** pronom neutre de la première personne exclusive double

**řaz (pron.)** pronom neutre de la première personne exclusive triple

**řef (pron.)** pronom féminin de la première personne exclusive double

**řez (pron.)** pronom féminin de la première personne exclusive triple

**řof (pron.)** pronom masculin de la première personne exclusive double

**řoz (pron.)** pronom masculin de la première personne exclusive triple

**řuf (pron.)** pronom inanimé de la première personne exclusive double

**řuz (pron.)** pronom inanimé de la première personne exclusive triple

### 33 S

- sad** (**pron.**) pronom neutre de la seconde personne double  
**sal** (**pron.**) pronom neutre de la seconde personne triple  
**sed** (**pron.**) pronom féminin de la seconde personne double  
**sel** (**pron.**) pronom féminin de la seconde personne triple  
**sod** (**pron.**) pronom masculin de la seconde personne double  
**sol** (**pron.**) pronom masculin de la seconde personne triple  
**sud** (**pron.**) pronom inanimé de la seconde personne double  
**sul** (**pron.**) pronom inanimé de la seconde personne triple

### 34 ſ

### 35 T

- tað** (**pron.**) pronom neutre de la troisième personne double  
**tap** (**pron.**) pronom neutre de la troisième personne triple  
**tat** (**pron.**) pronom neutre de la première personne exclusive du pluriel  
**teð** (**pron.**) pronom féminin de la troisième personne double  
**tep** (**pron.**) pronom féminin de la troisième personne triple  
**tet** (**pron.**) pronom féminin de la première personne exclusive du pluriel  
**toð** (**pron.**) pronom masculin de la troisième personne double  
**top** (**pron.**) pronom masculin de la troisième personne triple  
**tot** (**pron.**) pronom masculin de la première personne exclusive du pluriel  
**tuð** (**pron.**) pronom inanimé de la troisième personne double  
**tup** (**pron.**) pronom inanimé de la troisième personne triple  
**tut** (**pron.**) pronom inanimé de la première personne exclusive du pluriel

### 36 Ṭ

- ṭáybṛibžág** (**adj.**) douloureux  
**ṭéalnat** (**n.**) précis (heure), équivalent de *o'clock* en anglais

**37 P**

**38 U**

**39 Ú**

**40 V**

vár (n.) langue (linguistique)

**41 W**

wan (n.) pied / deux

wanmjêd (n.) sagesse

watŕúđ (n.) nord

wémšal (n.) est (direction)

wóúł (n.) attaque

wyhakëm (v.) quitter

**42 X**

xak (pron.) pronom neutre de la première personne inclusive du pluriel

xek (pron.) pronom féminin de la première personne inclusive du pluriel

xok (pron.) pronom masculin de la première personne inclusive du pluriel

xuk (pron.) pronom inanimé de la première personne inclusive du pluriel

**43 Y**

**44 Ý**

**45 Z**

zelðeg (n.) sud

**46 Ž**

**47 Ž**

žag (pron.) pronom neutre de la première personne inclusive double

žañ (pron.) pronom neutre de la première personne inclusive triple



**žeg (pron.)** pronom féminin de la première personne inclusive double  
**žeň (pron.)** pronom féminin de la première personne inclusive triple  
**žog (pron.)** pronom masculin de la première personne inclusive double  
**žoň (pron.)** pronom masculin de la première personne inclusive triple  
**žóém (adj.)** or (couleur)  
**žóéjom (n.)** Soleil (astre doré, astre d'or)  
**žójorém (n.)** Premier jour (jour du Soleil)  
**žug (pron.)** pronom inanimé de la première personne inclusive double  
**žuň (pron.)** pronom inanimé de la première personne inclusive triple